

ИЗУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА С ПОМОЩЬЮ ФИЛЬМОВ И СЕРИАЛОВ: ПРЕИМУЩЕСТВА И ПРИЕМЫ

Е. В. Дубровская¹⁾, П. А. Духовник²⁾

*Белорусский государственный университет,
Минск, Беларусь, ¹⁾elenadubrovskaya82@mail.ru, ²⁾polinadukhounik@mail.ru*

В данной статье рассматриваются преимущества и недостатки использования англоязычных фильмов и сериалов в процессе изучения и преподавания английского языка, выделяются приемы интеграции фильмов и сериалов в образовательный процесс, их важность для улучшения навыка аудирования, расширения словарного запаса и понимания лингвистических особенностей различных диалектов. В статье предлагается широкий перечень фильмов и сериалов, подходящих для изучения английского языка.

Ключевые слова: фильмы, сериалы на английском языке; преподавание английского языка; языковые навыки; произношение; аудирование; словарный запас.

LEARNING ENGLISH THROUGH MOVIES AND TV SERIES: ADVANTAGES AND TECHNIQUES

E. V. Dubrovskaya¹⁾, P. A. Dukhounik²⁾

*Belarusian State University,
Minsk, Belarus, ¹⁾elenadubrovskaya82@mail.ru, ²⁾polinadukhounik@mail.ru*

This article considers the advantages and disadvantages of using English-language films and TV series in the process of learning and teaching English, highlights the techniques of integrating films and TV series into the educational process, shows their importance for improving listening skills, expanding vocabulary and understanding the linguistic features of various dialects. The article offers a wide range of films and TV series suitable for learning English.

Keywords: movies, TV series in English; teaching English; language skills; pronunciation; listening; vocabulary.

Средства массовой информации стали самым мощным источником влияния на людей не только с точки зрения развлечений, но и с точки зрения обучения [1]. Фильмы и сериалы – это сочетание развлекательного, мотивационного и образовательного инструмента, который также содержит культурные и образовательные ценности. При изучении английского языка многие сталкиваются с трудностями в отсутствии языковой практики, и как раз кинематографические материалы, помимо развлечения, могут быть мощным источником обучения, особенно в области языка и культуры [2]. В данной статье отражены преимущества и недостатки изучения английского языка с помощью фильмов и сериалов, а также рассмотрены основные обучающие приемы в процессе преподавания английского

языка студентам и учащимся в школах; также составлен список предлагаемых к просмотру зарубежных фильмов и сериалов.

1. Ключевые преимущества метода изучения английского языка с помощью просмотра фильмов и сериалов:

1.1. Обучающийся знакомится с разговорным языком, который, по сравнению с литературным, имеет большую актуальность. Зачастую тексты книг и учебных пособий слегка оторваны от реальности – в них моделируются ситуации, которые в действительности происходят редко. В то же время, в фильмах и сериалах, ввиду демонстрации более знакомых и жизненных ситуаций, используется простая разговорная речь, а также сленг, применяемый в диалогах постоянно, на ежедневной основе;

1.2. Просмотр видеоряда способствует дополнению речи аудиовизуальным контекстом, потому что благодаря мимике, жестам, интонации улучшается запоминание слов. Даже если обучающийся не до конца понимает, о чем идет диалог, он может догадаться о контексте происходящего через эмоции и действия актеров, а это значительно улучшает восприятие иностранной речи;

1.3. Сознательное и подсознательное обучение оказывает значительное влияние на учащихся, при просмотре правильно подобранных, качественных фильмов и сериалов учащийся получает удовольствие от самого просмотра, что благоприятно влияет на мотивацию и продуктивность процесса обучения [3].

1.4. Фильмы могут помочь в обучении учащихся любого уровня владения языком, включая начальные, средние и высшие уровни, а также в любой другой среде. Кроме того, невнимательные и медленно обучающиеся студенты с большей вероятностью заинтересуются обучением, поскольку фильмы и сериалы превращают формальную обстановку в классе в неформальную дружественную среду. С другой стороны, для изучения английского языка с помощью просмотра фильмов и сериалов не всегда требуется учитель, так что обучающийся может использовать данный метод как источник самостоятельного и дополнительного изучения языка.

1.5. Во время просмотра сериала или фильма учащийся значительно расширяет свой лексический запас. О значении многих слов можно догадаться из контекста, запоминая, в каких случаях использовать новую лексику. При этом используется оптимальный способ изучения слов и выражений – контекстуальный. Наблюдая, в каких ситуациях персонажи используют то или иное слово или выражение, учащийся точнее понимает, как и где применять полученные знания.

1.6. Просмотр фильмов и сериалов в оригинале с английскими субтитрами позволяет также улучшить навыки чтения, и в большинстве случаев это происходит неосознанно, так как для лучшего понимания смысла зритель старается внимательнее вчитываться в строки – реплики героев.

2. Негативное влияние фильмов и сериалов на английском языке и пути решения проблемы:

2.1. Во время просмотра не всегда бывает просто сосредоточиться на аспектах изучения языка, а не на драматических аспектах. Также существует возможность пристрастия к зарубежным фильмам и сериалам, поскольку они могут сильно влиять на учащегося. Чтобы этого не происходило, преподавателю необходимо тщательно фильтровать контент, предлагаемый ученику, а также следить за тем, чтобы данный контент соответствовал возрасту, умственным возможностям обучающегося.

2.2. Попытка имитировать иностранное произношение, региональные акценты и диалекты может привести к неправильному произношению, которое будет трудно понять другим, поскольку у них нет ни местного, ни соответствующего иностранного акцента. Так, с целью недопущения этого, на начальных уровнях изучения языка преподаватель обязан подбирать фильмы и сериалы, в которых герои разговаривают на стандартном английском языке. Затем, в процессе совершенствования и укрепления лексического запаса учащегося, можно добавлять в программу киноматериалы с более широким диалектным спектром.

3. Предлагаемые приемы изучения английского языка

Студенты, изучающие английский язык, должны смотреть фильмы на английском языке в свободное время для дополнительной практики, которая может проводиться в классе или за его пределами. Эксперты проводимого на эту тему исследования подчеркивают, что фильмы ни в коем случае не должны быть единственным способом изучения английского языка [3]. Помимо просмотра фильмов, чтения книг, участия в реальном общении, дискуссий со сверстниками, учебные занятия все еще являются основополагающими для изучения английского языка. Фильмы и сериалы – это сочетание развлекательного, мотивационного и образовательного инструмента, который также содержит культурные и образовательные ценности. Необходимо сосредоточиться на следующих факторах для изучения английского языка с помощью просмотра фильмов и сериалов:

3.1. Выбирать фильм, соответствующий текущему уровню владения английским языком.

3.2. Выбирать фильмы и сериалы, соответствующие интересам и увлечениям обучающегося.

3.3. Выбирать фильмы и сериалы, которые обучающийся смотрел ранее на своем родном языке.

3.4. Избегать фильмы и сериалы, которые слишком сложны для понимания обучающегося.

3.5. Использовать субтитры на языке оригинала, пока не станет комфортно и легко смотреть фильмы и сериалы без них.

3.6. Повторять любимые цитаты, короткие разговорные фразы – подражать носителем.

3.7. При встрече с незнакомым словом остановить видео, открыть словарь и выписать целое предложение с новой лексикой и перевод к нему.

3.8. Обсуждать непонятные моменты, интересные сцены просмотренного фильма или сериала со сверстниками, одноклассниками или преподавателем, моментально практиковать недавно полученные языковые знания.

3.9. Смотреть фильмы и сериалы в свободное время – использовать данный метод для дополнительной, а не основной формы изучения иностранного языка. Не стоит использовать это в качестве единственного метода изучения английского языка.

3.10. Соблюдать регулярность, использовать интервальный метод в изучении новых аспектов языка из просматриваемого фильма или сериала.

Таким образом, соблюдение вышеперечисленных факторов позволит учить слова в контексте и употреблять их в определенных ситуациях общения.

4. Предлагаемые фильмы и сериалы для изучения английского языка [3, 4]:

Классификация фильмов и мультфильмов для изучения английского языка

Elementary (начальный)	Pre-Intermediate (ниже среднего)	Intermediate (средний)	Upper-Intermediate (выше среднего)
<ul style="list-style-type: none"> - Muzzy in Gondoland (мультфильм) - Casper the Friendly Ghost (мультфильм) - Pocahontas (мультфильм) - WALL•E (мультфильм) - Extra - Living English - Aladdin (мультфильм) - Peppa Pig (мультфильм) 	<ul style="list-style-type: none"> - Indecent Proposal - The Holiday - The Notebook - Garfield - The Lion King (мультфильм) - Frozen (мультфильм) - The Last Song - Love Actually - Tangled (мультфильм) 	<ul style="list-style-type: none"> - Harry Potter - Friends - Forrest Gump - Fight Club - Eat, Pray, Love - Batman (films) - Shrek (мультфильм) - Breakfast at Tiffany's - Superman - The Terminal - Die Hard - Rocky 	<ul style="list-style-type: none"> - The Shawshank Redemption - The Matrix - Pirates of the Caribbean - Star Wars - The Green Mile - Interstellar - The Gone with the Wind - Requiem for a Dream - Sunshine of the Spotless Mind

В заключении необходимо отметить, что использование фильмов и сериалов в качестве инструмента изучения и преподавания английского языка может быть высокоэффективным и приятным методом. Независимо от того, изучает ли язык студент, желая улучшить свои навыки, или учитель ищет новые способы вовлечения своих учеников, включение просмотра зарубежных фильмов и сериалов в программу изучения языка может принести множество преимуществ. Фильмы и сериалы могут быть интегрированы в уроки английского языка для развития не только лингвистической, но и коммуникативной компетенции учащихся. Учитывая приоритетное использование ИКТ в современных методиках преподавания иностранным языкам, данный метод является как никогда актуальным [3].

Библиографические ссылки

1. *Happer C., Philoa G.* The Role of the Media in the Construction of Public Belief and Social Change // Journal of Social and Political Psychology. 2013.
2. *Ismaili M.* The Effectiveness of Using Movies in the EFL Classroom – A Study Conducted at South East European University Merita // Academic Journal of Interdisciplinary Studies, Sapienza University of Rome. 2013.
3. *Ashraf Uzzaman Md.* Learning English through Watching Movies [Electronic resource] URL: file:///C:/Users/Asus/Downloads/LEWM_NAEMJournalArticle_27_1_2021.pdf (дата доступа: 08.01.2024).
4. Список фильмов и сериалов, подходящих для каждого уровня [Электронный ресурс] URL: <http://engblog.ru/how-to-learn-english-via-films> (дата доступа: 10.01.2024).